FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Québec — District No. 111 Bellechasse — S. District No. 1 — Polling sub-division / Subdivision de votation — No. 2 — in / dans — St-Raphael Partie (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par — Gustave Roger — Enumerator. / Enumérateur.

Page 5 — Page 5

Numbered in the order of Visitation. / Numérotés dans l'ordre des Visites.		Personal Description. / Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.	
Dwelling House. / Tenement.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural (r) ou "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de sa profession, ajouter "r" pour retiré.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory, etc. (Put down the number of months he has worked at his trade in factory, in the case may be.) / Travaillant au métier dans la fabrique, etc. (Mettre le nombre de mois qu'il a travaillé à son métier dans la fabrique, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in house. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or house. / Mois employé à d'autre occupation qu'un métier à la fabrique ou à la maison.	Wages from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $. / Gages supplémentaires. (Provenant d'autre que son métier principal) $.	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
36	42	Lavoie Jean	M	B	Chef	M	25 Janv	1858	43	2 r			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur				1							1	1	1	1	Française		1
		" Philomène	F		Epouse	M	3 Juin	1858	43	2 r			"	"	"	"											1	1		1	"		2
		" Ismé	M		Fils	6	25 Juin	1885	16	2 r			"	"	"	Ed de Coll											1	1		1	"		3
		" Ernest	M		Fils	6	21 Octobre	1896	5	2 r			"	"	"	"											1	1		1	"		4
		" Pierre	M		Fils	6	12 Mai	1900	1	2 r		✓	"	"	"	"														F	"		5
		" Phylléa	F		Fille	6	16 Mai	1887	14	2 r			"	"	"	"											1	1		1	"		6
		" Alvine	F		Fille	6	30 Mars	1888	13	2 r			"	"	"	"									3	10	1	1		1	"		7
		" Marie	F		Fille	6	16 Mai	1892	9	2 r			"	"	"	"									4	10	1	1		1	"		8
		" Josephine	F		Fille	6	8 Février	1897	4	2 r		✓	"	"	"	"									4					F	"		9
37	43	Lavoie Pierre F	M		Chef	M	7 Juill	1869	33	2 r	1		"	"	"	Cultivateur				1							1			1	"		10
		" Marie	F		Epouse	M	27 Mars	1879	22	2 r			"	"	"	"											1	1	1	1	"		11
		" Joseph	M		Fils	6	6 Novembre	1900	1	2 r			"	"	"	"														F	"		12
		" Léda	F		Fille	6	25 Octobre	1890	11	2 r		✓	"	"	"	"									4	10	1	1		1	"		13
38	44	Mark Lefrançois	M		Chef	M	23 Mars	1843	58	2 r	1		"	"	"	Cultivateur				1										1	"		14
		" Célestine	F		Epouse	M	9 Février	1847	53	2 r			"	"	"	"													1	1		1	"		15
		" Marie	F		Fille	6	5 Décembre	1884	17	2 r			"	"	"	"													1	1		1	"		16
		" Edouard	M		Fils	6	5 Mars	1885	16	2 r		✓	"	"	"	Ed de Coll															1	"	Cultivateur Ecrivain	17
		" Odilie	F		Fille	6	1 Août	1888	13	2 r			"	"	"	"									4	10	1	1		1	"		18
39	45	Lavoie Wilfrid	M		Chef	M	13 Mars	1871	42	2 r			"	"	"	Cultivateur				1					20		1	1		1	"		19
		" Isabelle	F		Epouse	M	20 Juin	1856	47	2 r			"	"	"	"														1	"		20
		" Léonide	F		Fille	6	22 Mai	1881	20	2 r		✓	"	"	"	"													1	1	"		21
		" Cécile	M		Fils	6	30 Mars	1883	18	2 r			"	"	"	Cultivateur													1	1	"		22
		" Elie	M		Fils	6	6 Décembre	1885	16	2 r			"	"	"	Cultivateur													1	1	"		23
		" Corneliane	F		Fille	6	17 Août	1893	8	2 r			"	"	"	"									4	10	1	1		1	"		24
		" Ignace	M		Fils	6	14 Février	1877	6	2 r		✓	"	"	"	"									4	10	1	1		1	"		25
		" Antoine	F		Sa Mère	Ve	7 Mai	1828	73	2 r			"	"	"	Rentière													1	1		1	"		26
40	46	Guillemette Cyprien	M		Chef	M	12 Octobre	1842	57	2 r			"	"	"	Cultivateur				1										1	1		1	"		27
		" Emelie	F		Epouse	M	20 Octobre	1845	55	2 r			"	"	"	"														1	1		1	"		28
		" Arthur	M		Fils	6	1 Août	1884	17	2 r		✓	"	"	"	Ed de Coll														1	1		1	"		29
		" Ormida	M		Fils	6	1 Mai	1886	15	2 r			"	"	"	Cultivateur														1	1		1	"		30
		" Lévi	M		Fils	6	13 Janv	1875	25	2 r			"	"	"	"														1	1		1			31
		" Cléophée	F		Fille	6	12 Août	1880	21	2 r			"	"	"	"														1	1		1			32
		" Delphine	F		Fille	6	15 Août	1888	13	2 r		✓	"	"	"	"														1	1		1	"		33
		" Adélaïde	F		Fille	6	23 Avril	1892	12	2 r			"	"	"	"									4	10	1	1		1	"		34
41	47	Roy Edouard	M		Chef	M	1 Février	1856	45	2 r			"	"	"	Cultivateur				1										1	1		1	"		35
		" Marie	F		Epouse	M	6 Janvier	1860	37	2 r			"	"	"	"														1	1		1	"		36
		" Sébastien	M		Fils	6	20 Janvier	1891	10	2 r		✓	"	"	"	Ed de Coll					t									1	1		1	"		37
		" Joseph	M		Fils	6	24 Juin	1894	17	2 r			"	"	"	Ed de Coll					t									1	1		1	"		38
		" Amable	M		Fils	6	11 Mai	1896	5	2 r			"	"	"	"														1	1		1	"		39
		" Thérèse	F		Fille	6	5 Août	1885	16	2 r			"	"	"	"														1	1		1	"		40
		" Cécilia	F		Fille	6	3 Octobre	1888	13	2 r		✓	"	"	"	"														1	1		1	"		41
		" Angelina	F		Fille	6	10 Septembre	1899	5	2 r			"	"	"	"														1	1		1	"		42
42	48	Lavoie Pierre	M		Chef	M	8 Septembre	1838	63	2 r			"	"	"	Cultivateur				1										1	1		1	"		43
		" Angèle	F		Epouse	M	6 Janvier	1839	62	2 r			"	"	"	"														1	1		1	"		44
		" Ephrem	M		Fils	6	3 Mai	1875	28	2 r		✓	"	"	"	Ed de Coll														1	1		1	"		45
		" Omer	M		Fils	6	2 Novembre	1879	21	2 r		✓	"	"	"	Ed de Coll					t									1	1		1	"		46
	49	Gauthier Germain	M		Chef	M	4 Décembre	1826	75	2 r		✓	"	"	"	Cultivateur				1										1	1		1	"		47
		" Marie	F		Epouse	M	6 Mars	1824	77	2 r		✓	"	"	"	"															1		1	"		48
																																		49
																																		50